

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud  
za krivično gonjenje osoba  
odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-00-39-ES  
Datum: 29. juli 2013.  
Original: engleski

**PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA**

**Rješava:** sudija Theodor Meron, predsjednik  
**Sekretar:** g. John Hocking  
**Odluka od:** 29. jula 2013. godine

**TUŽILAC**

**protiv**

**MOMČILA KRAJIŠNIKA**

***POVJERLJIVO***

---

**NALOG PREDSJEDNIKA  
O PRIJEVREMENOM PUŠTANJU MOMČILA KRAJIŠNIKA NA SLOBODU**

---

**Tužilaštvo**

g. Serge Brammertz

**g. Momčilo Krajišnik**

**Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske**

*Prijevod*

**JA, THEODOR MERON**, predsjednik Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku predsjednika o prijevremenom puštanju Momčila Krajišnika na slobodu" od 2. jula 2013. godine (dalje u tekstu: Odluka), kojom sam odobrio zahtjev g. Krajišnika za prijevremeno puštanje na slobodu od 1. septembra 2013. godine;

**IMAJUĆI U VIDU** da se g. Krajišnik trenutno nalazi u zatvoru u Ujedinjenom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske (dalje u tekstu: UK)<sup>1</sup> i da, shodno Odluci, prema trenutnom rasporedu treba da bude pušten na slobodu 1. septembra 2013. godine;

**IMAJUĆI U VIDU** zahtjev vlasti UK da im se dozvoli da g. Krajišnika puste na slobodu 30. avgusta 2013. godine, pošto imaju logističkih problema u vezi s organizacijom njegovog puštanja 1. septembra 2013. godine;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da, shodno članu 28 Statuta Međunarodnog suda i pravilu 124 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda, predsjednik Međunarodnog suda odlučuje o pitanjima u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu osoba osuđenih pred Međunarodnim sudom;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da vlasti UK nisu u mogućnosti da organizuju puštanje g. Krajišnika na slobodu 1. septembra 2013. godine i da su navele uvjerljive razloge kako bi objasnile s kakvim su problemima suočene;

**ZAKLJUČIVŠI** da je u interesu pravde da se zahtjev vlasti UK odobri;

**IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA,**

**NALAZEM** da se g. Krajišnik pusti na slobodu 30. avgusta 2013. godine.

---

<sup>1</sup> V. Nalog kojim se određuje država u kojoj će Momčilo Krajišnik izdržavati kaznu, 24. april 2009. godine, str. 1-2.

*Prijevod*

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

Dana 29. jula 2013. godine  
U Haagu,  
Nizozemska

/potpis na originalu/  
sudija Theodor Meron,  
predsjednik

**[pečat Međunarodnog suda]**